



Consiliul Local al Municipiului Sfântu Gheorghe

Nr. 84/2018

PROCES – VERBAL

Încheiat azi, 20 noiembrie 2018, cu ocazia ședinței extraordinare a Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe, la care sunt prezenți 19 membri, după punctul doi, 20 membri, 2 reprezentanți ai satelor aparținătoare Municipiului Sfântu Gheorghe, Miklós András – sat Coșeni, Vaszi Etelka – sat Chilieni, lipsind: Magyarosi Imola-Piroska.

Convocarea Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe s-a făcut în conformitate cu prevederile art. 39 alin. (2) din Legea 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare prin Dispoziția emisă de primarul Municipiului Sfântu Gheorghe, nr. 1358/2018.

În sală sunt prezenți reprezentanți mass-media.

La ședință participă, conform legii: Antal Árpád-András primarul municipiului Sfântu Gheorghe, Sztakics Éva-Judit, Toth-Birtan Csaba viceprimarii municipiului Sfântu Gheorghe, Kulcsár Tünde – Ildikó secretarul municipiului Sfântu Gheorghe.

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Atunci putem începe. Bună ziua! Declar deschisă ședința noastră extraordinară de astăzi. Dacă cineva are și alte propuneri de proiect de hotărâre în afara celor șase puncte pe Ordinea de zi? Domnule viceprimar Toth-Birtan Csaba!”

Domnul viceprimar **TOTH-BIRTAN CSABA** (lb.m.): „Mulțumesc, domnule președinte! Eu aș dori să propun includerea unui proiect de hotărâre în Ordinea de zi, privind solicitarea transferului în domeniul public a proprietăților imobiliare aflate în administrarea Ministerului Tineretului și Sportului, în mod detaliat, a stadionului și a bunurilor imobiliare anexe aferente.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Da, am înțeles. Alte propuneri de proiect de hotărâre? Bine. Deocamdată nu sunt. Atunci să votăm în privința includerea acestuia în Ordinea de zi? Vă rog să votați!”

Se votează cu 17 voturi pentru, 2 consilieri nu votează (Bálint Iosif, Kolcza István), 1 consilier nu votează lipsind din sală (János Mihail).

„Da. Am aprobat cu toții. Atunci vă rog să votați Ordinea de zi în întregime!”

Se votează cu 17 voturi pentru, 2 consilieri nu votează (Bálint Iosif, Kolcza István).

„Am aprobat și acesta. Acum doresc să vă întreb, dacă cineva are ceva de adăugat, propuneri sau observații în afara Ordinii de zi sau dorește să ia cuvântul? Da. Cserey Zoltán. Da. Bine. Și Szotyori - Nagy Áron. Alte înscrieri nu sunt? Bine. Încă o modificare privind Ordinea proiectelor de hotărâri. Vă întreb, dacă sunteți de acord cu dezbateră proiectului de hotărâre nr. 6 după proiectul de hotărâre nr. 2. Vă rog să votați despre această propunere!”

Se votează cu 17 voturi pentru, 2 consilieri nu votează (Bálint Iosif, Kolcza István).

„Mulțumesc frumos. Ați fost de acord și cu aceasta, așa că putem să începem dezbateră proiectelor de hotărâre.”

PUNCTUL I de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind constatarea încetării de drept a mandatului de consilier local a domnului Miklós Zoltán. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.



Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Solicitarea domnului consilier Miklós Zoltán înregistrată pe data de 14 noiembrie, în care semnalizează că renunță pe motivul existenței unui conflict de interese la mandatul său de consilier, va intra în vigoare începând cu data aprobării de către Consiliul Local. Aș dori să vă spun, că domnul consilier Miklós Zoltán a candidat pentru obținerea unei funcții semnificative și a și câștigat funcția de director al Parcului Industrial de la Sfântu Gheorghe și vorbim despre o instituție foarte importantă pentru următoarele decenii din viața orașului, despre Parcul Industrial și este foarte important inițierea și accelerarea proceselor. Ca urmare, eu mă bucur în mod expres de faptul, că această funcție a fost câștigată de o persoană, pe care o cunosc ca fiind un om competent și capabil de îndeplinirea acestei sarcini. În cursul ultimelor 10 ani, Zoltán mi-a fost de ajutor în desfășurarea activității mele, a fost consilier, președintele fracțiunii, doresc să-i mulțumesc în nume propriu și cred, că în numele tuturor pentru munca depusă în interesul orașului și sunt convins de faptul, că va îndeplini încă multe sarcini utile și în următorii ani, decenii. Îi mulțumesc și pentru faptul că, în anul 2016, atunci când forțe vizibile și invizibile au încercat să facă imposibilă candidatura mea pentru postul de primar, în acea conjunctură deosebit de confuză și nesigură, și-ar fi asumat să participe la alegeri și în mod sigur, dacă s-ar fi întâmplat astfel, atunci ar fi fost ales ca primar de către populația din Sfântu Gheorghe, așadar eu îi mulțumesc, că mi-a fost alături la bine și la rău și sunt convins de faptul, că vom lucra împreună și în următoarele decenii în interesul comunității noastre, respectiv a orașului nostru. Mulțumesc frumos.”

„Mulțumim frumos. Dacă cineva mai are ceva de adăugat? Vă rog frumos, domnule Miklós Zoltán! Ne-am îndepărtat foarte mult...” „Ești așa de departe de mine”, nu-i așa?”

Domnul **MIKLÓS ZOLTÁN** (lb.m.): „Vai, ce ciudat e să mă aflu aici! Vă mulțumesc pentru aceste cuvinte frumoase, domnule primar! Doresc să mulțumesc, mai presus de toate, populației orașului pentru faptul că m-au considerat de trei ori ca fiind potrivit ca să fac parte din Consiliul Local, mulțumesc colegilor mei pentru activitatea comună, nu numai celor prezenți acum în sală, ci și celor care au fost colegii mei în cursul celor două mandate anterioare, indiferent de apartenența lor politică. Și mulțumesc domnului primar, că practic, începând cu primele momente, am putut fi un membru al echipei, practic m-am bucurat de fiecare minut din cei 10 ani și jumătate, am învățat foarte mult și am câpătat, după părerea mea, o serie de experiențe, care mi-au format la un anumit nivel personalitatea. Pot să vă promit două lucruri. Primul este, că puteți să contactați pe mine și în continuare, în al doilea rând, că voi fi aici la fiecare ocazie, când trebuie dezbătute și votate chestiunile legate de Parcul Industrial. În final, îl felicit pe domnul János Mihály și îi doresc o activitate foarte bună. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Eu personal am impresia că domnul Miklós Zoltán consideră această funcție ca fiind o provocare, fiind o persoană ambițioasă... Așa că, îi dorim mult succes în activitatea sa și să ne informeze ocazional în legătură cu funcționarea Parcului Industrial. Atunci să votăm, dacă sunteți de acord! Scuze, domnul Balint Jozsef dorește să-și ia cuvântul. Este înscris aici, da.”

Domnul consilier **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumesc pentru cuvântul acordat. Am început activitatea mea de consilier în același timp cu domnul Miklós Zoltán, și pot să-l felicit foarte mult pentru faptul că a evoluat mult, mai ales în privința atitudinii sale, toată stima din partea mea. Restul activității sale a fost apreciată de domnul primar, eu îi doresc, ca acolo la Parcul Industrial să aibă parte de cât mai multe activități industriale. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Altcineva



dorește să-și ia cuvântul? Atunci propun la vot constatarea încetării de drept a mandatului de consilier local a domnului Miklós Zoltán.”

Se votează cu 17 voturi pentru, 2 consilieri nu votează (Bálint Iosif, Kolecza István), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 342/2018.**

PUNCTUL II de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind validarea mandatului unui consilier local, domnul János Mihály. Prezintă: Debreczeni László, consilier local.

Domnul consilier **DEBRECZENI LÁSZLÓ** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Îi rog pe membrii comisiei de validare: Ambrus Zsombor, Bálint József, domnul Cochior și Zsigmond József, să vină în față și să consulte documentația.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Urmează câteva minute de pauză în timp ce comisia de validare își va desfășura activitatea sa. Aștept prezentarea președintelui comisiei de validare al propunerilor în legătura cu rezultatul ședinței scurte.”

Domnul consilier **DEBRECZENI LÁSZLÓ** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Deci comisia de validare a propunerilor a analizat documentația în cauză, a constatat că fiind în regulă încetarea de drept a mandatului de consilier local a domnului Miklós Zoltán, respectiv propune pentru validare mandatul domnului János Mihály. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „În cazul în care comisia a decis în mod favorabil, propun la vot această validare. Vă rog să votați!”

Se votează cu 18 voturi pentru, 1 consilier nu votează lipsind din sală (Kondor Ágota), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 343/2018.**

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Am aprobat în unanimitate. Atunci îl rog pe domnul János Mihály să depună jurământul.”

Domnul consilier **JÁNÓ MIHAIL** (lb.r.): „Jurământ. Subsemnatul János Mihály consilier în cadrul Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe, în conformitate cu art. 32 alin. (1) din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicat, cu modificările și completările ulterioare, depun în fața Consiliului Local următorul jurământ: "Jur să respect Constituția și legile țării și să fac, cu bună-credință, tot ceea ce stă în puterile și priceperea mea pentru binele locuitorilor municipiului Sfântu Gheorghe, județul Covasna. Așa să-mi ajute Dumnezeu!"

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Dacă cineva are vreo observație, vă rog s-o facă! Domnul primar Antal Árpád-András.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. În primul rând vreau să-i mulțumesc istoricului de artă János Mihály, că în anul 2016 și-a dat numele și își asumat responsabilitatea de a participa la alegeri pe lista UDMR-ului, în condițiile, în care atunci, în 2016 am știut cu toții, că nu va avea șansa obținerii unui mandat de consilier local imediat după alegeri. Eu consider, că Consiliul Local a primit un membru foarte valoros și sper, că vom desfășura împreună o activitate eficientă. Mulțumesc frumos! Îi doresc mult succes! Bine ați venit în această echipă!”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Altcineva? Îi dorim cu toții, inclusiv în nume propriu... Domnul consilier Balint Jozsef, da!”

Domnul consilier **BÁLINT IOSIF** (lb.r.): „Mulțumesc pentru cuvântul acordat! Am încălcat propriul nostru, noul regulament al ședințelor de consiliu, potrivit căruia nu participăm la votări. Am ținut cont de faptul, că Consiliul Local se va lărgi printr-o persoană cunoscută și apreciată și dorim să începem relația de colaborare într-o atmosferă plăcută, îi dorim spor la treabă, să se simtă bine și să nu uite, că are un rol important! Mulțumesc.”



Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Altcineva? Și eu, în nume propriu, ca o veche cunoștință bună a dânsului, îi doresc spor la treabă, o colaborare eficientă și atunci putem trece la dezbaterile următorului proiect de hotărâre.”

PUNCTUL VI de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind încheierea unor contracte de asociere în vederea organizării festivităților dedicate Centenarului Marii Uniri. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Vom încheia contracte de asociere cu două ONG-uri și vom contribui cu o sumă totală de 51.015,00 RON la organizarea festivităților din 01 decembrie. Jumătate din această sumă va acoperi taxa de închiriere a Arenei Seps, iar cealaltă jumătate va fi alocată pentru acoperirea cheltuielilor unui concert și a unui concurs. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Cineva are vreo observație sau sesizare? Dacă nu, vă rog să votați!”

Se votează cu 18 voturi pentru, 2 consilieri nu votează (Bálint Iosif, Kolcza István), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 344/2018.**

PUNCTUL III de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind rectificarea bugetului general al Municipiului Sfântu Gheorghe pe anul 2018. Prezintă: Antal Árpád-András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Vom completa bugetului general al Municipiului Sfântu Gheorghe cu o sumă 2.680.000,00 RON, ca urmare, până la sfârșitul anului curent, 131.019.330,00. Suma de 2.680.000,00 RON provine din creșterea veniturilor noastre proprii, 2.600.000,00 RON din impozitul pe venit, deci orașul a încasat un venit cu atât mai mare față de cea estimată la începutul anului, suma de 80.000,00 RON din vânzarea diferitelor bunuri. În contul de plăți vom utiliza suma de 1.247.100,00 RON la majorarea capitalului social al societății SEPSI REKREATÍV SA. Aici am de menționat faptul, că majorarea capitalului social a societății SEPSI REKREATÍV SA este necesară pentru că din păcate în România ne aflăm în situația absurdă, că firmele aflate în proprietatea primăriilor au de plătit taxă imobiliară pentru bunurile imobile primite de la primării, ceea ce în cazul societății SEPSI REKREATÍV SA, respectiv Seps Arena și a celorlalte bunuri imobile înseamnă taxă imobiliară în valoare de cca. 1.500.000,00 RON, deci practic îi mărim capitalul social ca să-i acordăm posibilitatea achitării taxei imobiliare către Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe, am votat așadar la punctul anterior de pe Ordinea de zi finanțarea festivităților planificate pentru data de 01 decembrie cu o sumă de 51.000,00 RON. Vom aloca suma de 1.143.660,00 RON pentru acoperirea cheltuielilor legate de serviciile de curățenie publică prestate de compania de salubritate. Suma de 106.670,00 RON pentru instituțiile de învățământ pentru acoperirea cheltuielilor de funcționare și de întreținere. Suma de 63.000,00 RON pentru asociațiile de proprietate cu scopul construirii unor garduri din lemn și capitolul de investiție se modifică cu suma de 68.550,00 RON, pentru construirea unei instalații electrice în arena sportivă și automatizarea sistemului de încălzire în Parcul Industrial. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Observații? Propuneri de modificare? Nu sunt? Atunci vă rog să votați!”

Se votează cu 18 voturi pentru, 2 consilieri nu votează (Bálint Iosif, Kolcza István), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 345/2018.**

PUNCTUL IV de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind alocarea unei sume de bani în favoarea Parohiei Romano-Catolice V. Sfântu Gheorghe. Prezintă: Antal Árpád-



András, primar.

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Parohia Romano-Catolică V. Sfântu Gheorghe dorește continuarea lucrărilor de construcție ale casei parohiale, ale arhivei și ale bisericii, din acest motiv a solicitat finanțare materială din partea Primăriei. În anul 2018 am alocat până în prezent o sumă de 500.000,00 RON pentru aceste lucrări și dorim să completăm această sumă cu 115.000,00 RON. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Vă întreb din nou, dacă cineva are ceva de adăugat la acest proiect? Dacă nu, atunci să votăm și în legătură cu acesta!”

Se votează cu 18 voturi pentru, 2 consilieri nu votează (Bálint Iosif, Kolcza István), **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 346/2018.**

PUNCTUL V de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea majorării cotizației municipiului Sfântu Gheorghe pe anul 2018 la Asociația “Asociația Vadon”. Prezintă: Sztakics Éva-Judit, viceprimar.

Doamna viceprimar **SZTAKICS ÉVA-JUDIT** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Lucrările de la Câmpul Benedek se avansează într-un ritm destul de bun, unde se construiește un centru acoperit de echitație pentru care guvernul maghiar ne-a alocat anul curent și anul trecut o sumă de 14.000.000,00 HUF, bineînțeles, această sumă nu este suficient pentru finalizarea completă al centrului de echitație, constructorul întreprinzător a venit cu propunerea ca în cazul în care reușim să completăm această sumă cu 113.000,00 RON, sumă, pe care anul acesta am aprobat ca contribuție proprie, atunci va putea acoperi manejul, cu scopul de a ocroti structura din lemn deja finalizată de greutatea iernii. Pentru această investiție ar fi necesară anul acesta suma de 113.000,00 RON.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Opinii, dacă sunt? Dacă nu, atunci putem vota și în privința acestui proiect.”

Se votează cu 17 voturi pentru, 2 consilieri nu votează (Bálint Iosif, Kolcza István), 1 consilier nu votează lipsind din sală (Vajna László) **HOTĂRÂREA NUMĂRUL 347/2018.**

PUNCTUL D1 de pe Ordinea de zi: proiect de hotărâre privind aprobarea solicitării transmiterii unui imobil din domeniul public al Statului și din administrarea Ministerului Tineretului și Sportului, prin Clubul Sportiv Municipal Sfântu Gheorghe, în domeniul public al Municipiului Sfântu Gheorghe și în administrarea Consiliului Local al Municipiului Sfântu Gheorghe. Prezintă Toth-Birtan Csaba, viceprimar.

Domnul viceprimar **TOTH-BIRTAN CSABA** (lb.m.): „Cu HCL nr. 338/2016 Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe a solicitat întreaga bază sportivă aflată în proprietatea statului român, la care anul curent am primit sub forma unei adrese un răspuns din partea Ministerului Tineretului și Sportului, în care ni s-a comunicat faptul, că ne va preda doar terenul de fotbal și clădirile anexe, ca urmare suntem nevoiți să ne mulțumim doar cu acestea și să înregistrăm într-o nouă H.C.L.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Mulțumim frumos. Observații?”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Doresc să fac o precizare, afirmând, că de fapt nici nu mai ținem așa de mult la Sala sporturilor ”Szabó Kati”, luând în considerare faptul, că orașul deține deja o arenă sportivă, deci pot să spun, că a fost un acord comun, ca acum orașul să primească stadionul, ceea ce ar fi acum foarte urgent, deoarece am făcut și până acum investiții destul de semnificative din partea Municipiului Sfântu Gheorghe, deoarece în ultimii 10-20 de ani statul nu a făcut practic nicio investiție



în stadion, în sala sportivă însă da. Sarcina următoare de îndeplinit împreună cu clubul sportiv este de a rezolva încălzirea terenului și desigur că numai atunci vom reuși să acoperim această cheltuială, dacă dreptul de proprietate se va transfera asupra Municipiului Sfântu Gheorghe. De aceea vă rugăm să susțineți în unanimitate acest proiect de hotărâre. Mulțumesc frumos.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Alte observații, dacă sunt? Domnul Cochior Andrei!”

Domnul consilier **COCHIOR ANDREI** (lb.r.): „Aș dori să fiu informat, dacă există un document din partea Ministerului Tineretului și Sportului, că trecerea în proprietatea primăriei, deci în administrare, că dacă a trecut în administrare, nu este în folosință, deci se înțelege. Dacă există un document, în care este de acord Ministerul Tineretului și Sportului, un document, și de ce nu a fost trecut unde, cum...”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Domnule primar!”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci ca să începem cu începutul. Deci noi am mai adoptat o hotărâre, pe baza căreia s-a inițiat un proiect de hotărâre de guvern. Acest proiect de hotărâre de guvern a fost inițiat de către Ministerul Tineretului și Sportului și când a intrat în circuitul de avizare, cei de la Ministerul Justiției au observat, că noi am solicitat tot, deci inclusiv în H.C.L. apare terenul de sport și hotelul și terenul sintetic, iar Ministerul a aprobat doar partea de teren de sport, deci exista o neconcordanță între dintre ceea ce am solicitat noi prin Hotărârea C.L. și ceea ce a apărut în proiectul de hotărâre de guvern. De aceea Ministerul ne-a trimis o adresă. Adresa respectivă este atașată la proiectul de hotărâre a C.L., din care reiese clar...Adică de fapt noi astăzi adoptăm acest proiect la solicitarea Ministerului Tineretului și Sportului, pentru că ei ne solicită să refacem această Hotărâre în sensul în care să nu solicităm predarea sălii de sport, al terenului sintetic și al hotelului de la minister la municipalitate. Vă mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Alte observații? După opinia mea, este deosebit de importantă nu numai pentru sportul public profesionalist, ci și pentru cel amator, că am reușit să obținem acest lucru, nu este nevoie de autorizație de fiecare dată, să presupunem... Da, am reușit. Deci să trecem la votarea proiectului! Bine.”

Se votează cu 13 voturi pentru, 2 consilieri nu votează (Bálint Iosif, Kolcza István), 1 consilier nu votează lipsind din sală (Vajna László), 1 vot împotriva (Pârvan Rodica), 3 consilieri s-au abținut (Cochior Andrei, Comăneci Liviu-Vasile, Gheorge Ion).

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Nu s-a aprobat, fiind 1 vot împotriva și 3 abțineri și predau încă odată cuvântul domnului primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci nu înțeleg și aș dori să explicați, de ce nu ați susținut acest proiect de hotărâre, pentru că voi fi nevoit, să pun o pancartă la intrarea în stadion, să știe toată lumea, de ce nu poate fi a orașului, pentru că neavând 2/3 nu putem iniția proiectul de hotărâre de guvern. Nu eu nu înțeleg, de ce consilierii de la cele două partide românești nu susțin, ca ceva, în care statul nu a investit nimic în ultimii 20-30 de ani, să ajungă la municipalitate ca să investim noi, nu cred, că acest stadion are caracter etnic. Eu cred, că merg acolo să alerge și români și maghiari și cred, că și echipa orașului este una comună sau dacă dumneavoastră considerați, că nu este, vă rog să spuneți.

(lb.m.): „Și desigur, la fel mi se pare ciudat, că, în astfel de chestiuni, consilierii aparținând fracțiuni PPM-EMN nu participă la vot, consider, că chestiunile importante nu



sunt doar responsabilitatea UDMR-ului și toți avem o sarcină importantă și nu voi pierde oportunitatea de a informa cetățenii orașului în privința faptului, că acum nu putem pași din nou mai departe, pentru că consilierii români nu știu de ce, consilierii fracțiunii PPM-EMN, pentru că tocmai sunt îmbufnați, nu participă la vot.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Domnule consilier Bálint!”

Domnul consilier **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Acum s-a întâmplat că cineva s-a împiedicat de propria-i palmă. În privința faptului, că noi susținem acest proiect de hotărâre... de nenumărate ori l-am votat și l-am aprobat de mai multe ori. Chiar și ultima dată și mai demult. Deci nu există nicio îndoială cu privire la faptul, că noi îl susținem. Față de acesta, noi am solicitat mult mai puțin, într-un mod absolut legal, însă solicitarea noastră este neglijată de majoritate. Mai devreme, am contribuit la faptul, ca UDMR-ul să aibă majoritatea de 2/3. Am fost de acord ca în locul consilierului care a demisionat, să fie ales altcineva. Am contribuit la acest schimb, ca să nu existe această problemă. Da. Deci dacă domnul primar nu a reușit să mobilizeze propria echipă ca să fie prezenți aici, atunci îmi pare rău!”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Vă rog frumos!”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Deci a fost aici domnul consilier Vajna, a trebuit să plece la o înmormântare și eu am fost naiv, că nu am replanificat punctele de pe Ordinea de zi, ca să votăm în prezența dânsului în privința acestui punct de pe Ordinea de zi, pentru că am crezut, că avem totuși cu toții atâtea bunăcredință de a vota un proiect reprezentând într-o măsură atât de clară interesul comunității. Doresc să vă spun, că domnul consilier nu poate pretinde să includem un proiect de hotărâre în Ordinea de zi în așa mod, să nu obținem opinia de specialitate a poliției în circumstanțe în care legea prevede foarte clar că în aceste probleme despre care este vorba în acest proiect de hotărâre, este indispensabilă opinia poliției. Deci dacă opinia poliției nu este anexată proiectului de hotărâre, atunci acel proiect de hotărâre nu poate intra în vigoare. În cazul în care va fi aprobat de poliție, atunci poate fi votat și putem pași mai departe, însă cât timp nu va fi aprobată, degeaba am vota chiar în mod afirmativ, că tot nu va intra în vigoare proiectul respectiv de hotărâre. Acum să avem această atitudine datorită faptului, că nu a sosit încă răspunsul poliției și proiectul de hotărâre nu corespunde cerințele formale pentru a fi inclus în Ordinea de zi, nu ar trebui, după opinia mea, să pedepsim orașul întreg din acest motiv. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Domnule consilier Bálint!”

Domnul consilier **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. După înregistrarea la sfârșitul lunii iunie 2018 a proiectului nostru de hotărâre, ați avut timp destul pentru obținerea acelei aprobări din partea poliției. Și domnul primar să nu încerce să pună pe seama noastră imperfecțiunile primăriei.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Domnul Comăneci, aveți cuvântul.”

Domnul consilier **COMĂNECI LIVIU-VASILE** (lb.r.): „Da. Eu vreau să spun, că m-am abținut la acest proiect. După cum știți, sunt fan al echipei de fotbal și sunt acolo peste tot, și în deplasări, și pe acasă. M-am abținut pentru că eu astăzi am văzut acest proiect. Nu știu, eu am alte informații, nu știu despre ce e vorba, n-am avut timp să mă informez. Am preferat să mă abțin, decât să votez ceva, ce nu știu ce votez. Păi, nu înțeleg, de ce nu s-a pus pe Ordinea de zi normală acest proiect? La D1 iar apare, iar astăzi, iar nu



vedem, iar nu știu despre ce e vorba.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Domnule primar, vă rog frumos!”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci noi deja am votat împreună. Acest Consiliu Local a votat împreună acel proiect de hotărâre. Există o H.C.L. votat de noi, prin care solicităm tot ce este acolo. A venit o adresă de la minister, în care ni spun, să solicităm mai puțin. Deci singura chestiune, pe care pot să accept, să spuneți dumneavoastră, că nu sunteți de acord să luăm doar stadionul, ci doriți să luăm și restul și din cauza asta vă abțineți. Dar în rest nu are nicio logică, nu vă supărați, faptul, că acum trei luni ați susținut și acum nu mai susțineți.”

Domnul consilier **COMĂNECI LIVIU-VASILE** (lb.r.): „Deci tocmai, ultima informație a mea era, că nu numai terenul. Deci asta este informația mea, pe care o am acum. Am obținut acum, un sfert de oră, că nu numai terenul.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci în proiectul de hotărâre spune foarte clar, care sunt elementele și ne referim exact la trei elemente, care nu se vor prelua de la minister. Și este vorba despre hotel, despre sala de sport și despre terenul sintetic. Asta a fost înțelegerea cu reprezentanții Ministerului Dezvoltării și Ministerului Tineretului și Sportului. Deci, sincer, nu înțeleg problema. Și în condițiile, în care dumneavoastră ați votat odată să preluăm tot, nu înțeleg, deci oricum există așa o...”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Domnul Cochior!”

Domnul consilier **COCHIOR ANDREI** (lb.r.): „Eu aș dori doar că, odată dacă aparține Ministerului Tineretului și Sportului, atunci de ce nu lucrați cu Ministerul Tineretului și Sportului, să elibereze un act prin care trece în administrarea dumneavoastră și renunță dânsii. După care se poate vota să preia...Primăria. Pentru că am impresia că se va întâmpla exact, așa cum s-a întâmplat cu poligonul Păiș. A fost construit poligonul acolo, terenul de fotbal și tot baza sportivă, dar nu intrăm în amănunte în treaba asta. Intrăm în amănunte, toate au mers așa și nimeni nu a știut. Cei care au știut au fost foarte foarte diplomați și-a pus problema, pentru că nici nenea Nicu n-a fost în stare, să preia în administrare, ca să zic așa, conform Legii 54 din 1974, art. 4 lit. f se dă în folosință către unitățile de stat, confruntăm documente, care din 1995 s-au scos. Deci s-a terminat și cu asta. Nu ați lucrat foarte frumos cu Ministerul Tineretului și Sportului și noi suntem de acord, dar dacă Ministerul Tineretului și Sportului vrea să vă dea în administrare, noi nu avem nicio obiecție atunci. Vă mulțumesc.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci domnule Cochior, dumneavoastră, care sunteți un bun cunoscător al legilor vechi și noi, deci, sincer, nu înțeleg, ce ați spus astăzi, acum, pentru că conform legii, pentru ca ministerul, care este în acest moment administrator al unui bun al statului, poate să-l predea acel bun, dacă există o solicitare din partea acelei autorități, care va prelua imobilul respectiv. Există și o hotărâre a Curții Constituționale, atunci când a fost problema legii descentralizării, deci acea lege a fost declarată neconstituțională, pentru că nu au existat solicitări venite din partea UAT-urilor pentru toate acele imobile care prin legea respectivă trebuiau transferate la unitățile administrativ-teritoriale. Deci pentru ca acest imobil să fie predat către municipalitate, primul pas este, ca noi să solicităm. Al doilea pas este, să facem un proiect de hotărâre de guvern. Asta este altă mâncare de pește, că domnul prefect nu a semnat proiectul de hotărâre de guvern și a trebuit să sărim peste instituția Prefectului și inițiator, de aceea până la urmă a devenit Ministerul, deci aici se vede clar, că unii din acest județ nu doresc și îmi pare rău, că dumneavoastră acum ați ajuns să fiți în acea școală cu domnul prefect, care



este frâna principală a dezvoltării acestui județ, pentru că frânează tot ce este bun pentru comunitate și dă o tentă etnică. Deci acest stadion, eu acum să înțeleg, că acest stadion este un stadion a comunității maghiare din acest oraș și că nu aleargă altcineva, nu va juca altcineva, nu ne bucurăm toți, când câștigăm, ș.a.m.d.. Deci este atitudine sfidătoare, vă spun sincer și atitudinea prefectului, care nu a semnat proiectul de hotărâre și am ajuns ca să rezolvăm problema noastră cu București-ul, deci am ajuns ca proiectul de hotărâre de guvern să fie inițiat de minister, pentru că cel inițiat de noi nu a fost semnat de prefect, doar de președintele Consiliului Județean, ș.a.m.d.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Neluând în considerare faptul, că domnii consilieri au votat împotriva sau s-au abținut de vot, eu doresc să întreb doar atât, ce rău găsesc în faptul, că Consiliul Local solicită ca acest stadion să intre în administrarea orașului. Ce rău face acest lucru? De ce este mai bine, dacă rămâne în continuare în administrarea Ministerului Sportului? Aș vrea să primesc...dacă primesc un răspuns la această întrebare, m-ați convins. Da. Doamna Pârvan Rodica!”

Doamna consilier **PÂRVAN RODICA** (lb.r.): „Până acum, din practica de cinci mandate, știu, că atunci, când vrea să se obțină ceva, atunci se introduce la D-uri, așa pe fugă. Nu e primul proiect. Și domnul a făcut o apreciere foarte bună cu problema poligonului. Tot din practica, așa, nimeni nu m-a întrebat niciodată, de ce votez așa. Votez, pentru că eu dau un vot de conștiință, eu nu dau vot pe argint, pe altceva. Deci votul este așa cum îl gândesc eu. Atâta timp, cât activitatea sportivă a municipiului este finanțată, după cum am auzit, de guvernul altui stat, dați-mi voie să mă abțin, sau să votez ”Nu”! Pentru că asta înseamnă, că acest teren va intra probabil, sigur că da, în custodia celui, care finanțează și restul activității. Este motivul pentru care m-am rezervat dreptul de a vota, de a avea un vot de conștiință simplu. Și nu consider, că este nici legal și nici de bun simț, ca cineva să ne întrebe, de ce am votat așa. Am votat pentru că așa mi-a dictat conștiința. Putem să votez din prostie sau de altceva. Dar votul îmi aparține. V-am spus, ca să nu, că dacă tot căutați așa și mi se pare puțin deplasată afirmația pe care m-am notat, că domnul prefect ar fi în principala frână a dezvoltării județului nostru. Totuși, prefectul este reprezentantul guvernului în teritoriu. Eu n-aș face asemenea afirmație, ar mai fi și alte frâne în dezvoltarea județului, dar fiecare cu interesele lui. Mi se pare cam exagerată această afirmație, pentru că n-a vrut să creeze, deja precedentul era creat din terenul cu poligonul, acum în pauza creată pentru validarea noului coleg, am sunat actualul director al clubului municipal și mi-a spus același lucru, că nu e normal să votăm ”Da”, putem să ne abținem sau să votăm cu ”Nu”. L-am întrebat și pe el. Pe Marian nu l-am găsit, nu a răspuns la telefon, deși nu știam că apare D-ul acesta, pentru că ieri am vorbit cu el la Prefectură, dar v-am spus, că eu vă spun cinstit, n-am de ce să mă ascund, că nu dau socoteală nimănui, deci sunt aici, ca să servesc niște interese ale comunității și faptul că îmi va apărea numele acolo, mai puțin mă interesează, mă omorează faptul, că nu dau girul unor forțe mai puțin cinstite, așa, să pună mâna și pe acest teren. Vă mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Domnule primar!”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Eu sper că simțiți penibilul din afirmația dumneavoastră referitor la faptul, că nu vreți să facem ceva pentru că guvernul, statul ungar finanțează ceva. Deci în primul rând, eu cred, că ar trebui să vă fie și să ne fie tuturor rușine, că acest guvern și acest stat nu este în stare să finanțeze sportul și că un alt stat trebuie să finanțeze sportul. Deci asta cred că ar trebui să fie, în primul rând, rușinea dumneavoastră și după aceea rușinea noastră a tuturor, că suntem în această situație



penibilă, că un alt stat ne finanțează medicii, că un alt stat ne finanțează locuințele pentru medici, că un alt stat ne finanțează cultura, pentru că al nostru nu este în stare să finanțeze lucrurile minimale de care avem nevoie, unul la mână. Atunci să ne lămurim și ce finanțează statul maghiar în ceea ce privește sportul, da? Deci nu finanțează echipa de fotbal și nu ar putea să finanțeze nimic în ceea ce privește acest stadion. Statul maghiar în Municipiul Sfântu Gheorghe finanțează o academie de fotbal. Asta finanțează. Și investește prin această academie de fotbal în tinerii din acest oraș și din acest județ, indiferent, că sunt români sau maghiari. Deci, încă odată, rușine, rușine, rușine să ne fie și să vă fie, că suntem în această situație penibilă, că copiii și nepoții dumneavoastră vor juca în condiții civilizate fotbal pe banii statului maghiar, pentru că al nostru stat nu este în stare să facă nimic. Și încă odată vă spun, că în acest stadion al nostru partid, guvern, stat, ș.a.m.d., n-a fost în stare să dea un chibrit în ultimii 20 de ani, un chibrit n-au investit domnul prefect, n-a făcut lobby, nici dumneavoastră, un chibrit nu s-a investit din banii statului român în acest stadion. Tot ce s-a investit, s-a investit de către noi și de către domnul Diószegi și clubul OSK. De exemplu, iluminatul de acolo, care valorează 100.000,00 EUR l-am primit ca donație de la un om de afaceri din Slovacia. Deci în această situație penibilă suntem, în timp ce suntem mari patrioți și apărăm...nu știu ce apărăm. Apărăm poligonul, de la cine apărăm? De la cine? De la morții, care ar trebui îngropați, români și maghiari? Că acolo cu toții o să fi egali. Deci la -2 m cu siguranță vom fi egali. Dar n-avem cimitir în oraș, că pentru asta am vrut printre altele, să preluăm poligonul. Deci noi am cerut să ni se dea acel poligon, 1: Pentru că nu este folosit. Și nu poate fi folosit pentru că nu este omologat, da? Și acum stă acolo și nu știu cine folosește și la ce folosește acel poligon, pentru că armata nu-l mai poate folosi. Noi am solicitat, cu acordul tuturor bisericilor de la episcopul ortodox până la cel catolic, de la unitarian la reformat și până la evanghelic, cinci episcopi au semnat o solicitare către Ministerul Apărării, să ni se dea măcar o parte din acel poligon, ca să facem cimitire, cimitire confesionale și un cimitir comun pentru oraș. Ce mare război ducem noi cu armata română, stimați colegi și stimate colegă? Da? Unde este marele interes național, care este încălcat prin faptul, că vrem să ne îngropăm morții în mod civilizat, că în cimitirul comun nu mai putem îngropa nici pe români, nici pe unguri. Care este problema? Care ar fi tragedia, dacă am face o investiție pe 50 ha, din care am crea locuri de muncă pentru români și pentru maghiari? Care ar fi tragedia națională în această situație? Unde vedeți similitudinea între cele două cazuri, prin care spuneți, că ne-ați prins odată, cu ce ne-ați prins? Că am vrut un cimitir pe poligon? Cu asta ne-ați prins, am greșit cu ceva? Păi este acolo adresa episcopului ortodox, printre celelalte solicitări, care solicită același lucru. Că nici ortodocșii nu mai au unde să fie înmormântați în acest oraș. Care este marele interes național încălcat de către noi, trădătorii din această sală, împotriva interesului statului, că vrem să facem cimitir, că vrem să creăm locuri de muncă? Dar unde am ajuns? Suntem supărați pe un alt stat, că face ceea ce a trebuit să facă statul nostru? Păi nu ne e rușine tuturor, că suntem toți cetățeni ai acestei țări?"

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Debreczeni László!"

Domnul consilier **DEBRECZENI LÁSZLÓ** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Eu doresc să rog pe colegii Kolcza, Cochior Ion, Comăneci și colegii din dreapta să depună mărturie despre comportamentul lor și la următoarea întâlnire să-și ocupe locul în sectorul destinat oaspeților. Deci acest proiect de hotărâre a fost necesar ca echipa noastră să poată rămâne în divizia înaltă. Prin faptul că dumneavoastră nu ați votat acest lucru, este evident, că sunteți împotriva echipei noastre. Să vă purtați în mod cinstit și să țineți pumnii acolo, la



următorul meci de fotbal. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Domnul Comăneci!”

Domnul consilier **COMĂNECI LIVIU-VASILE** (lb.r.): „Așa cum am mai spus, eu cred că n-am lipsit de la trei meciuri de la început, decât din Liga B. Și în deplasare și acasă am fost cu echipa... Eu sunt unul dintre consilierii, care 95% din voturile mele niciodată n-am gândit, că suntem maghiari sau români. Deci nici acum nici nu m-am gândit, că e stadionul maghiarilor, sau că acolo a investit guvernul maghiar, sau a cui e stadionul. Pur și simplu, vreau să fiu informat, când votez ceva, că e un lucru sensibil, după cum știți, de multe ori am discutat în Consiliul Local. Că se preia, că nu se preia. Că n-am fost de acord...Deci aș dori și eu să am timp, să mă interesez, despre ce e vorba. La locul în tribuna oficială, sau cum ați spus, domnule coleg, n-am fost niciodată invitat, să iau loc în tribuna oficială, totdeauna mi-am plătit biletele, absolut totdeauna am intrat cu plăcere, indiferent că am stat în ploaie sau în soare sau am stat sub tribună, dar niciodată n-am fost invitat să iau loc în tribuna oficială. Nici nu vreau să iau loc acolo, deci îmi place să stau în tribună, să văd meciul și să cu echipa de fotbal din acest oraș, da, îmi doresc să intrăm în Divizia A, îmi doresc să văd multe meciuri în Sfântu Gheorghe și încă odată vă spun, eu nu votez irenic. Mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Domnule primar!”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci având în vedere, că legea mă obligă să asigur traducerea și mă gândesc, că nu a fost corect tradus ceea ce a spus colegul meu dl. Debreczeni, revin și spun în limba română ceea ce a spus domnia sa. Deci dânsul a spus, că rugămintea lui este, ca data viitoare să stați în sectorul oaspeților și nu în sectorul gazdelor, având în vedere faptul, că prin această decizie ați votat împotriva echipei. Deci nu era vorba de tribuna oficială, și eu am abonament, deci nu despre asta discutăm. Însă totuși mai am o singură propoziție și anume faptul, că materialul a fost postat ieri, deci nu este adevărat, că azi a fost postat, deci ieri a fost postat și toată lumea putea să consulte acest material, sau dacă nu putea, să mai solicite informații, pentru că vedeți, că discutăm de o jumătate de oră și puteam discuta înainte de vot o jumătate de oră și să lămurim toate lucrurile care ar fi trebuit să fie lămurite.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Domnule Gheorghe Ion!”

Domnul consilier **GHEORGHE ION** (lb.r.): „Da, vă mulțumesc. Într-adevăr, aveți dreptate, domnule primar privind observația dumneavoastră legat de dorința comunității de a dezvolta și sportul, și celălalt, legat de cimitir. Da, într-adevăr. Dar eu am votat, și m-am abținut, tot așa, din cauza că nu a fost pus un timp util pentru a fi conspectat, eu am fost plecat din localitate și am întors dimineața, deci n-am apucat să văd, două zile am fost plecat și din acest motiv. Dar ceea ce mă doare, haideți să trecem și la o problemă de cultură. Așa cum s-a făcut și s-a putut atâta modernă pe poligon pentru cimitir și aici pentru cele care aparțin Tineretului și Sportului ca locație să fie luat de primărie, de ce nu se face același intervenție și în munca de lămurire de a se trece în administrația primăriei și Casa de Cultură a Sindicatelor, care și ea la rândul ei ar trebui să fie luată și să facă ceva benefic pentru comunitate. Deci nu sunt împotriva acestui proiect, dacă m-am abținut. Îmi doresc să fie lucrurile clar explicate și în timp util expuse, ca să fie cunoscute de majoritate, să spun așa. Deci nu este un vot irenic, subliniez.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Domnul primar dorește să răspundă.”



Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Da, deci în ceea ce privește Casa de Cultură a Sindicatelor, evident, că ne dorim să fie a municipalității. Noi am avut deja un proiect de hotărâre de guvern în această direcție, tot așa, prima dată o Hotărâre C.L., prin care am solicitat, însă nu a putut fi adoptat de către guvern din cauza situației juridice a sindicatelor, problema este, că acest sindicat a fost sindicatul comunist, iar după 30 de ani în România, apropo de genialitatea acestui stat încă nu am reușit să rezolvăm problema, cine este urmașul sindicatului comunist. Deci nu există în România nicio hotărâre judecătorească definitivă, nicio lege, care să spună, că acest sindicat X.Y. este urmașul fostului sindicat și preia toate obligațiile și sarcinile, drepturile sindicatului comunist. Sunt cinci sindicate, care au făcut o confederație și care au zis, că noi suntem urmașii, dar nu a recunoscut nimeni acest lucru. Și în acest moment este această situație juridică incertă în care suntem, că nu avem pe cine să executăm, pentru că noi în acest moment suntem în situația, în care există un datornic către primărie, fiind datornic, ar trebui executat, dar entitatea juridică nefiind expresă, cunoscută, nu avem pe cine să executăm. Suntem în această situație în afara legii, dacă vreți. Și noi acum avem un proces prin care încercăm la Brașov să obținem o informație de la instanță să ne spună instanța, care este entitatea juridică, care poate fi executată. Pentru că există o entitate juridică, care are o datorie de peste 2.000.000,00 RON către primărie și am dori să executăm entitatea respectivă, să obținem clădirea respectivă. Noi am dori să cumpărăm clădirea și să executăm și să preluăm, orice. Dar, din păcate, trăim într-o țară, în care o chestiune atât de simplă nu poate fi rezolvată. Pentru că într-un stat normal se rezolvă cam în cinci minute o asemenea situație, noi am dat soluții la trei guverne cel puțin până acum, acum ar trebui rezolvată problema. Dar problema este, că sunt niște interese foarte mari, nu la casele de cultură, ci la hotelurile de la munte și de la mare, motiv pentru care nu se ia această decizie, ca să vorbim foarte clar.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „De altfel presa locală a publicat de mai multe ori articole în legătură cu această inerție a primăriei, faptul, că acest lucru nu se reflectă în presa românească, nu este vina noastră. De mai multe ori, în ultima vreme, a apărut de trei ori consecutiv un răspuns clar, bine definit la întrebarea, potrivit căreia de ce nu se poate re-solicita așa simplu Casa de Cultură a Sindicatelor. Pofțiți? Da, domnul consilier Bálint dorește să-și ia cuvântul.”

Domnul consilier **BÁLINT IOSIF** (lb.m.): „Mulțumesc pentru cuvântul acordat. Îmi pare rău, că colegul Debreczeni a plecat undeva, consider, că nu a semnalat președintelui de consiliu, unde va pleca. Vreau numai să vă arăt, că dacă cineva susține Clubul Sepsi OSK, acela este aici și sper, că un membru de consiliu nu mă va priva de acest drept al meu. Așa-i? Nu știu în ce calitate face astfel de afirmații. Și ca să revenim puțin la cele discutate anterior, dezbaterea s-a prelungit foarte mult și am auzit niște observații foarte dure, doar din cauza faptului, că cineva are o opinie, care este eventual alta, decât cea a domnului primar sau a fracțiunii majoritare, acesta ar trebui să fie totuși respectată.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Ajungând la sfârșitul punctelor de pe Ordinea de zi, trecem la Diverse. Trei persoane s-au înscris la cuvânt, domnul consilier Cserey Zoltán-Mihály, domnul consilier Zsigmond József și domnul Szotyori Nagy Áron, doresc să vă întreb, dacă sunteți de acord să-i dăm cuvântul domnului Szotyori Nagy Áron, vă rog să votați în acest sens.”

Se votează cu 15 voturi pentru, 2 consilieri nu votează (Bálint Iosif, Kolcza István), 3 consilier nu votează lipsind din sală (Debreczeni László, Jánó Mihail, Vajna László).

„Debreczeni a plecat. Suntem deci de acord, așa că și domnul Szotyori-Nagy Áron



poate să se pregătească să ia cuvântul. Predau cuvântul domnului consilier Cserey Zoltán-Mihály.”

DIVERSE:

Domnul consilier **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Da. A fost vorba de un eveniment extraordinar la ședința anterioară, de care eu am adus vorba. Este vorba de faptul, colegii consilieri au auzit cele spuse de mine, domnul primar nu a fost prezent, așadar, că în Catedrala Ortodoxă cu o săptămână în urmă, duminica trecută s-a ținut o festivitate, mulțumind în cadrul unei slujbe religioase faptul, că au reușit renovarea interioară și exterioară a bisericii, lucrări de renovare, la care a contribuit și Primăria cu o sumă destul de semnificativă. Și principalul e, că mai multe persoane și-au luat cuvântul, personalități bisericești de înalt rang, reprezentanții Consiliului Local și Județean, domnul primar, domnul prefect și nu în ultimul rând, Dan Tanasă. Și caracterul specific al acestui eveniment a fost, că, dintre toți cei, care și-au luat cuvântul, numai discursul domnului primar a fost primit cu aplauze, această întâmplare a fost contrazisă de colega Rodica Pârvan, care a afirmat, că acest lucru este imposibil, deoarece este absolut exclus ca într-o biserică românească să fie aplaudat un lider al autorităților locale având naționalitate maghiară. Iar acum, fiind și domnul primar prezent, vă rog să povestiți evenimentul, la care de altfel nici colegii români nu au fost prezenți și nimeni din partea primăriei, deci nu am reușit să clarificăm, ce s-a întâmplat de fapt. Vă rog, să ne povestiți!”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Deci într-adevăr am fost invitat la evenimentul organizat de Catedrala Ortodoxă, au participat și Mitropolitul din Transilvania, respectiv cei patru episcopi ortodocși din Transilvania și deși atunci, când m-au invitat, mi-au spus că nu voi juca un rol deosebit și nu va trebui să țin un discurs, acolo în biserică episcopul din județul Harghita și Covasna mi-a dat cuvântul și bineînțeles, că am salutat publicul care s-a adunat acolo, într-adevăr și domnul prefect a făcut înaintea mea acest lucru și este adevărat că nimeni altul nu a fost aplaudat, în timp ce eu am primit aplauze. Și vă spus sincer, că acest lucru mi-a făcut plăcere și aș dori să trag consecințele, după opinia mea, faptul, că cei 700-800 de credincioși ortodocși, care s-au adunat în biserică, au avut o astfel de atitudine față de mine, demonstrează în principal următoarele trei lucruri: în primul rând, că instigarea la ură împotriva etniei maghiare și împotriva mea difuzată în programele de știri ale posturilor de televiziune din București nu ajunge la populația de etnie română de aici. Eu cred că acesta este un mesaj foarte important în privința celor întâmplate acolo și eu cred, că acesta este un lucru pozitiv. În al doilea rând, s-a demonstrat din nou, că caracterul autodeclarat de reprezentant public al lui Dan Tanasă și a altora nu este un fapt real. Deci practic nu au o susținere reală în spatele lor, ei și-au autodeclarat reprezentanții populației locale de etnie română, însă îmi este absolut clar, că activitatea desfășurată de noi este apreciată și de oamenii români din Municipiul Sfântu Gheorghe. Eu sunt convins de faptul, că dacă am ține un referendum în rândul etniei române din Municipiul Sfântu Gheorghe, în privința problemei, dacă acest stadion să treacă în posesia orașului, sunt convins și de faptul, că ar vota în favoarea acestei inițieri. Eu sunt convins de asemenea și de faptul, că dacă am ține un referendum în rândul etniei române din Municipiul Sfântu Gheorghe, în privința problemei, dacă poligonul să treacă în posesia orașului, încât să efectuăm investițiile, pe care dorim să efectuăm acolo, ar vota în așa mod, ca să fie trecut în posesia orașului, dar desigur, există reprezentanți autodeclarați de acest gen, care instigă împotriva etniei maghiare și care nu fac altceva, decât să otrăvească relația de conviețuire română-maghiară. Și în al treilea rând, concluzia mea este, că nu ne-am ocupat destul...deci acesta este și un gest de autocritică din partea



mea... cu mobilizarea cetățenilor locali de etnie română, ci am admis, ca să fie într-o anumită măsură otrăviți de reprezentanții autodeclarați, la fericirea noastră, fără succes. Ar fi putut să aibă succes, dar în final și această întâmplare îmi demonstrează faptul, că această otrăvire nu a avut succes. Nu știu, dacă Dan Tanasă a vorbit sau nu, eu nu știu, nu a vorbit, cât timp am fost acolo, am auzit, că a agitat acolo ulterior discursului meu, însă, după părerea mea, după ce am plecat, sigur, că nu au mai fost discursuri oficiale, faptul că a agitat el acolo. A strigat că ce fel de lucru este ca primarul să fie aplăudat, iar cei doi prefecti nu, asta am auzit și eu.”

Domnul consilier **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Mai am de adăugat o propoziție. Sensul acestei întâmplări ar fi, că și populația de etnia română s-a plictisit de instigarea continuă la ură și preferă în schimb modelul urban de sustenabilitate, de dezvoltare și de construire.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.r.): „Doamna Pârvan, aveți cuvântul.”

Doamna consilier **PÂRVAN RODICA** (lb.r.): „Da. Într-adevăr este o vorbă, potrivit căreia, cine nu e cu noi, e împotriva noastră, deci trebuie neapărat să ridicăm mâna, să zicem, da, sigur... Yes men. Și atunci am fi nemaipomenit de agreați. Mi se confirmă astăzi, ceea ce am văzut de sus în jos, așa, că a început într-adevăr campania electorală. Din discursurile de astăzi au fost bine construite în așa fel, încât să putem declara deschisă campania electorală. Domnul coleg... Dumneavoastră ați lipsit data trecută, bineînțeles, din motive bine înțeles întemeiate și pentru că n-ați fost aici, dl. coleg a ținut neapărat să vă pubelească, cum se spune, așa, că vă mai spun odată, că ce a fost. N-a înțeles, ceea ce am spus, ori n-a vrut să înțeleagă, ori n-a putut să înțeleagă, nu știu, care-i situația, cert este, că eu am spus cu totul altceva. Dânsul a reclamat o chestie ridicolă, a spus, că Dan Tanasă a fost aplăudat mai îndelung, decât dumneavoastră. Și m-am gândit la un profesor, care pe vremuri pune nota măsurând pe centimetri, câți centimetri a scris un elev la lucrare. Imediat m-am gândit la această comparație. Deci dumneavoastră n-ați fost atât de îndelung aplăudat, precum Dan Tanasă, de unde rezultă, că Dan Tanasă este...asta fost susținerea dânsului de data trecută. Eu am spus, că este ridicol această afirmație. Dar faptul, că dumneavoastră ați fost acolo la catedrală, eu n-am fost, că am fost la fiica mea la Franța, am avut și eu o mică vacanță, așa, n-am reușit să ajung pe 4, că așa era biletul, dar faptul, că ați fost acolo, a fost un semn bun, am spus că asta e o mână întinsă. Nu-i nicio problemă. Dar să cronometrezi, să măsoari, cât a fost aplăudat Dan Tanasă sau cât a fost aplăudat primar, nu știu, mi se pare o chestie, cel puțin, ridicolă. Și am spus, da? Sigur, dacă eu m-aș duce să vorbesc într-o biserică de altă religie, decât cea ortodoxă, desigur, că n-aș fi atât de îndelung aplăudat, decât ar fi aplăudat reprezentantul comunității care reprezintă acea confesiune. Asta am spus eu, apoi nu știu, dânsul ce a înțeles, că a înțeles atât cât a vrut... Dar dânsul a vrut să vă sărute mâna dreaptă și stângă ca să-l puneți pe listă și data viitoare, vă rog să-l puneți, că vă iubește tare de tot. Mulțumesc. Dacă dumneavoastră credeți, că așa se măsoară aprecierea unui om, după lungimea aplauzelor pe care le primește, nu știu, înseamnă, că am căzut în derizoriu cu totul. Și o frază mai vreau să spun, nu știu, mi se par afirmațiile de astăzi, cum să ne fie rușine sau că dacă tot suntem aici, trebuie să spunem neapărat ”Da”, că dacă spunem ”Nu”, instigăm la ură. Nu, eu nu instig la nicio ură. Eu îmi apăr sărăcia și nevoile și neamul, cum a zis Eminescu. Eu n-am treabă, eu nu urăsc pe nimeni, nici nu știu ce e a ură. Dacă stau bine, să mă gândesc. Dar eu îmi apăr, cum a zis și Eminescu, sărăcia și nevoile și neamul. Dați-mi voie, să mă apăr cumva, acum chiar n-o să mă aplec în fața nimănui, ca să dau bine la populație. Vă mulțumesc.”



Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci, doamna Pârvan, ca să vă lămuresc, că cum e cu listele la noi, deci...nu vreau să generalizez, dar cu siguranță în cazul domnului Cserey este o onoare pentru mine în primul rând, că acceptă, să fie pe lista UDMR-ului și eventual, după aceea poate fi o solicitare din partea cuiva. Deci la noi totuși e o chestiune că sunt oameni, care dacă acceptă să fie pe listă, este o onoare pentru cel care într-un fel sau altul face listele. Domnul Cserey face parte din această categorie și ar fi bine să știți și dumneavoastră acest lucru, în primul rând. În al doilea rând, nu asta a spus domnul Cserey ceea ce ați spus dumneavoastră, din nou trebuie să fiu mai atent la traduceri, pentru că nu știu, ori s-a tradus greșit, dar nu cred, ori ați înțeles și probabil așa s-a întâmplat. Deci domnul Cserey altceva a spus, nu a spus că Dan Tanasă a fost mai aplaudat decât primarul. Prima dată Dan Tanasă n-a luat acolo cuvântul. Deci a luat cuvântul înaintea mea domnul prefect, care nu a fost aplaudat deloc, deci nu a măsurat nimeni în centimetri, pentru că nimeni nu a fost aplaudat și vă spun sincer, nici eu nu mă așteptam să fiu aplaudat, pentru că într-adevăr, de obicei într-o biserică nu se aplaudă. Și și pe mine m-a surprins faptul, că după ce au vorbit înaltele fețe bisericești și a vorbit domnul prefect, după ce am vorbit eu, n-a mai luat nimeni cuvântul, deci faptul, că Dan Tanasă a vociferat în biserică, asta-i altceva. Dar după ce am plecat eu, a vociferat, când am fost acolo, n-a vociferat. Evident, că a fost ziua neagră a lui Dan Tanasă, cu siguranță faptul, că a trebuit să asiste la faptul, că sute de români aplaudă primarul, care de 10 ani are mandat, dl. Dan Tanasă să-l elimine din viața publică, că asta este mandatul lui, asta este evident, deci să nu credem, că Dan Tănasă este un singuratic pe lumea asta, care luptă împotriva mea. El a fost, a primit bursă acum 10 ani de la Voiculescu, pentru că avea țintă clară: Antal Árpád. Apoi și-a extins țintele, am greșit și eu că l-am luat în seamă și l-am făcut mai important, decât este, dar asta este un mandat al omului deci și domnul președinte Tamás a spus de mai multe ori, că cei care îl plătesc, câte odată ar trebui să nu-l plătească, pentru că mai face și rău. Dar după cum vedeți, eu nu am plecat din Sfântu Gheorghe, n-o să plec din acest oraș, de pe pământul natal, din această țară, din Ținutul Secuiesc, oricât de mult m-ar huli Dan Tănasă și alții, deci asta cu siguranță a făcut mai mult rău, decât bine și cu siguranță a făcut rău relațiilor interetnice. Pentru că eu nu cred, că românii din acest oraș se trezesc dimineața cu gândul: oare dacă Colegiul Székely Mikó Kollégium dacă mai apare acel text care a fost pus acum 160 de ani pe clădire dacă mai este sau nu este și dacă va fi dat jos, o să trăim mai bine. Nu? Cam asta e situația, că de fapt cu asta se ocupă dânsul, să dea jos acea inscripție de pe Colegiul Székely Mikó Kollégium, care e acolo de 160 de ani. Acum suntem în instanță din cauza asta. Eu nu cred, că românii din acest oraș sunt preocupați și eu cred, că asta a fost semnalul dat în biserică de către români în momentul, în care am participat la acea întâlnire, că până la urmă, ei apreciază ceea ce fac eu în acest oraș împreună cu colegii și mai puțin tot ce face Dan Tănasă și cum otrăvește relațiile interetnice din acest oraș. Pentru că totuși cam 5-10% din timpul meu și al multor colegi din primărie se consumă pe aceste lupte inutile, să demonstrăm noi cu poze vechi de 130 de ani, că inscripția respectivă era acolo și înainte de 1918, ca să nu avem probleme, că trebuie să rămână sau nu, asta e problema orașului, după asta o să trăim mai bine și o trăi mai bine, dacă rămâne stadionul la Ministerul Tineretului și Sportului și rămâne poligonul la Ministerul Apărării. Deci trăim mai bine de 10 ani, pentru că au rămas acolo și nu le-am avut la noi.”

Domnul consilier **CSEREY ZOLTÁN-MIHÁLY** (lb.m.): „Aș dori să spun ceva în legătură cu acest lucru, că se pare că Rodica Pârvan are probleme cu memoria, pentru că vă spun cuvânt după cuvânt, ce am spus, cel puțin prima parte, eu am spus, că caracterul specific al evenimentului este...pentru că dacă ar fi fost aplaudați și oratorii români, atunci



n-ar fi existat nicio particularitate al acestui eveniment. Deci caracterul specific a fost, că românii n-au fost aplaudați, nu că Dan Tănăsă a fost mai slab, sau mai puțin aplaudat, deloc, nu a fost nimeni altcineva aplaudat, decât domnul primar. Deci îmi răstălmăcește complet cuvintele și de fapt, așadar, ea a zis, că în biserica ortodoxă, la fel și cum în biserica reformată, nu se aplaudă de obicei. Eu n-am putut nici să confirm, nici să contrazic acest lucru, deoarece n-am fost acolo. Am luat cunoștință din ziar, de aceea e bine, că domnul primar a clarificat această situație.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.r.): „Domnule Cochior!”

Domnul consilier **COCHIOR ANDREI** (lb.r.): „Da, mulțumesc frumos. Nu știu... acum fiecare a înțeles ce a vrut și ce vrea. Eu am înțeles un singur lucru și încoace, pentru că eu n-am fost prezent la slujbă acolo. Pentru că populația, că eu nu spun, că români, maghiari, pentru că dacă ați observat, când votez eu, sunt foarte bine calculat. Sunt foarte, foarte mulțumit și surprins de participarea domnului primar acolo. Singurul lucru am spus, doi, cu care după trei zile m-am întâlnit, ar fi bine să facă tot timpul așa, când undeva sunt probleme, ce nu se rezolvă, să vină să rezolvăm. Cu siguranță s-ar rezolva, dacă ar veni dânsul. Deci nu a fost nicio altă discuție, cel puțin cât am stat eu de vorbă, că nu știam, deci am spus, că sunt foarte, foarte mulțumit de domnul primar a participat. Și cu asta am încheiat. Deci pe mine nu mă interesează, ce vorbește aia, ce vorbește altul. Chiar, voi trece pe lângă ureche. Bun. Nu știu, dacă domnul primar tot mă lovește, așa, cu poligonul, așa, subtil. Dacă știe exact, câte hectare a avut, dacă știe domnul primar, câte CF-uri a fost, că dacă doriți să spun, eu vă spun așa, în paranteză: schimbarea CF-urilor din 4 cifre în 6 a fost cea mai mare măgărie posibilă. Și când spun, eu îmi asum răspunderea. Schimbarea topurilor în parcele, în tarlale altă măgărie. Pentru că eu acum stau și mă gândesc așa, cu capul meu, care cum mă considerați, să mă explic, că dacă industria, care a fost... nu vorbesc acum despre comuniști, vorbesc despre ce a fost făcut de până în 1944, hai, dacă ar mai funcționa acum, totuși ar mai avea oamenii de lucru și calitatea și cantitatea muncii. Nu funcționează Țigaretelile la capacitatea lui, că este închis... și dacă începem mă încing. Dar, dacă vorbim de cooperatie, haideti, să vorbim așa. Poligonul a fost 1.022 de hectare. Nu a fost plătit nici de comuniști, nu a fost plătit nici de...a fost plătit de țaranii, de străbunii, care au fost aici și au lucrat în arendă cu toată armata, între cele două războaie. Și atunci despre ce discutăm? În 1939 pe hotărârea județelor Trei Scaune Târgu Secuiesc cu tabelul A și B. Ceea a însemnat tabelul A, aștept să spună în că avem aici... Și atunci ne vom trezi, pentru că este foarte normal, că nu corespunde standardului european poligonul. E foarte normal. Și sunt de acord cu domnul primar. Dar trebuie să ne gândim, pe banii cui se plimbă armata la Brașov? Asta trebuie să ne gândim. Și sunt altele și altele și altele. Văd acum o invitație și pentru Mediu cu păduri tăiate...și închei situația pentru că încep să mă răscolesc și nu merită. Așa, că voi renunța din acest moment să intru oriunde, și vă voi asculta să spuneți orice și când n-o să am dreptate la vot, atunci pot să fiu dat în contencios administrativ și îmi asum răspunderea. Vă mulțumesc pentru ascultare.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Domnule Cochior, am o ofertă de nerefuzat. Deci haideti să facem un calcul pe 100 de ani, ce înseamnă pentru următorii 100 de ani cheltuielile de transport de la Sfântu Gheorghe la Brașov pentru armată și noi plătim pentru poligon suma respectivă ca în următorii 100 de ani să poată să acopere cheltuielile de transport din acești bani și noi să primim poligonul, că așa nici din poligon nu câștigă nimeni și armata trebuie să suporte aceste cheltuieli din bugetul de stat. Deci toată lumea ar avea de câștigat, dacă s-ar vinde acel poligon. Dacă nu se dorește să se dea gratis, să se vândă acel poligon orașului, iar din banii pe care noi îi plătim contra cost



se pot acoperi pe cel puțin 100 de ani banii de transport între Sfântu Gheorghe și Brașov.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.r.): „Domnule Comăneci!”

Domnul consilier **COMĂNECI LIVIU-VASILE** (lb.r.): „Da, eu vreau să-l felicit pe domnul primar, pentru că a participat la slujba de la Catedrala Ortodoxă și pot să vă spun, că dacă aș fi fost în sală și eu vă aplaudam, pentru că a fost o mână întinsă și fiecare gest ar fi trebui făcut de către ambele părți. În al doilea punct, m-a deranjat foarte mult afirmația dumneavoastră făcută acum, precum consilierii români provoacă la ură și dezbinare... Ba da, dacă așa a tradus doamna. Dacă e o greșală vă rog să ne spuneți...Da, dar așa s-a spus. Deci nu s-a confirmat, că consilierii români provoacă la ură și dezbinare? Atunci scuzați-mă, am înțeles greșit, îmi pare rău.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.r.): „Domnule Ion Gheorghe!”

Domnul consilier **GHEORGHE ION** (lb.r.): „Da, vă mulțumesc. Mie îmi place să cred, că sunt un om destul de cerebral și îmi place dreptatea. Colegul nostru data trecută chiar așa a afirmat, că românul, care...Dan Tanasă...nu mă interesează pe mine, nici nu știu cum arată. Nici n-am fost prezent aici...nici dânsul nu ar fi trebuit să vorbească dacă nu a fost prezent la fața locului, și numai din ziare s-a aflat, din surse... în afara celor prezenți să afirme modul de aplaudare celor care au discutat. Dar vă spun, cu tot respectul față de dânsul, care-i mai în vârstă și cred că și ceilalți sunt la sentimentul celorlalți, care vor să fie drepti, că așa a afirmat, că dumneavoastră ați fi fost aplaudat mai puțin decât cei antevorbitorii în limba română și nu era corect. Punct aici și mă opresc. Zic mai dreptate și continui ideea, eu apreciez, că ați fost prezent la acel eveniment și întreaga comunitate românească apreciază gestul dumneavoastră, să fiți prezenți în mijlocul lor și al nostru cât mai des, pentru că așa este corect și normal, pentru că sunteți primarul nu numai unei entități, ci primar unei întregi comunități, care conviețuiesc aici, în aceste locuri. Și în același timp aș vrea să punctez faptul, că s-a generalizat și nu putea să se generalizeze faptul, că consilierii români creează probleme de astea de dezbinare și nu punctează problemele care privesc comunitatea și iau măsuri și votează cum cred ei de cuviință. De când sunt consilier, nu am făcut și n-am procedat așa și nu este corect să generalizeze. Trebuie să vorbească punctual consilierul X.Y nu a vrut, nu a gândit și nu a dorit să fie un lucru, care pentru întreaga comunitate ar fi corectă și normală. Dânsul este contra, Ghiță contra, să zic așa. Deci nu fac niciodată nimic fără un punct de vedere. Dacă eu astăzi..și se tot învâрте aici, ca câinele în jurul cozii, problema cu terenul de fotbal, am susținut și susțin în continuare, sunt de acord pentru preluare. Dar trebuie preluate toate obiectivele de interes pentru că au prioritate. Nu numai unele, care se consideră, că ar fi mai prioritare, care aduc mulți bani sau ce. Deci ar fi corect să înceapă și să rezolve problema. Eu nu cred, că atât de mult timp durează ca să se preia această Casă de Cultură a Sindicatelor. Nu există, dacă este voință și dorință și cu o hotărâre de instanță se poate lua această hotărâre, care se găsește cine e X.Y. Dacă se știe ce director a fost plătit până la ultimul moment. Cine este persoana respectivă și cine l-a plătit? El nu a dispărut așa în etern. Deci mie nu mi place faptul că se generalizează și românii, consilierii români creează discuții din astea și se văd de interesul propriu și nu al comunității. Vă mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.m.): „Răspunde domnul primar.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci domnul consilier Ambrus între timp mi-a scris ceea ce a fost tradus greșit, deci eu când am vorbit în maghiară despre Dan Tanasă am spus, că el este un reprezentant...el se autointitulează



reprezentant al comunității românești, dar de fapt el nu face altceva, decât îndeamnă la ură și dezbinare. Iar acest cuvânt ”reprezentant”, ce am spus eu în maghiară a fost tradus consilier și de aici ați înțeles dumneavoastră, dar nu asta am spus. Îmi cer scuze. Încă odată, conform legii, eu sunt cel, care trebuie să ofer traducerea pentru dumneavoastră, nu am fost atent, dar domnul consilier Ambrus a fost foarte atent și mi-a scris acum, ce s-a tradus greșit. Deci nu am spus așa ceva, în primul rând. În al doilea rând, dacă doriți, domnule consilier, eu vă dau o împuternicire în numele municipiului și în numele meu, să vă ocupați de această problemă a Casei de Cultură a Sindicatului. Dacă dumneavoastră credeți, că ne puteți ajuta, pentru mine, vă spun sincer, este o chestiune, dar dacă aveți inoieieli, că nu vrem noi să rezolvăm această problemă, vă spun, vă împuternicesc 100% să reprezentați instituția Primăriei Municipiului Sfântu Gheorghe și să efectuați orice demers. Iar în ceea ce privește cu preluarea și că vrem să preluăm ceea ce ne aduce profit, nu! Ministerul nu vrea să ne dea ceea ce aduce profit, pentru că profit acolo aduce hotelul și aduce sala de sport, nu stadionul. Stadionul nu aduce profit. Deci practic tocmai asta este ideea, că Ministerul dorește să-și păstreze acele părți din acel complex, care aduc profit. Și aici vorbim de hotel și de sală. Pentru că terenul de fotbal aduce doar cheltuieli, profit nu aduce.”

Domnul consilier **GHEORGHE ION** (lb.r.): „Da, vă mulțumesc. Într-adevăr sunt puncte care aduc profit și care nu aduc profit, dar consider, că și Casa de Cultură Municipală este un punct, care trebuie inclus și rezolvat. Vă mulțumesc.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.r.): „Doamna Pârvan!”

Doamna consilier **PÂRVAN RODICA** (lb.r.): „Am ieșit afară, pentru că v-am spus, că am vorbit cu domnul Petrică Oltean, care este director la CSM, la Clubul Sportiv Municipal și acum l-a sunat și pe Șchipou Marian, care mai înainte nu mi-a răspuns. Acum mi-a răspuns, i-am făcut un rezumat în două fraze, despre ce este vorba și răspunsul dânsului a fost în felul următor: foarte bine ați votat, averea...citez: ”Averea Statului Român să rămână în proprietatea Statului Român!” A vorbit directorul...știți foarte bine, cine este, este președintele...probabil că și el câștigă la urmă, sigur, că da. În ceea ce privește pe domnul coleg, eu totuși vă rog, domnule primar, să nu permiteți în ședință să se aducă insulte de genul ”stă prost cu memoria”? Deocamdată pe mine nu mă vede nimeni pe terasele în târg, stând la masă și după aceea venind la ședință, ca să stau prost cu memoria. Stau foarte bine cu memoria, sunt profesoară de română, până mor, chiar dacă nu mai profesez și cu diplomă ca lumea făcută așa, la stat și când trebuia, și cum trebuia. Așa. Știu exact, să fac traducerea și să interpretez sensul și para-sensul tuturor cuvintelor din limba română, așa că nu admit ca un consilier, pe care dumneavoastră îl prețuiți nemaipomenit să facă afirmații de genul ”stau prost cu memoria”, cu atâta cât el nu a participat la respectiva activitate. N-aș discuta, nu-i frumos, să discuți despre cineva în absență. Am salutat prezența dumneavoastră acolo, am spus, că este un gest, care spune totul, cred că v-am convins de-a lungul timpului că știu diferența dintre om și politician. La fel același lucru l-am gândit. Nu pot să cred că v-ați dus la biserică în calitate de politician, v-ați dus în calitate de om, eu am așa am considerat, și de aceea v-am salutat prezența dumneavoastră acolo. Dar dacă mi se spune, că stau prost cu memoria, despre un om, care n-a fost acolo, și care vorbește așa din ce spun alții, așa, parcă mi se pare, că ar necesita niște scuze. Vă mulțumesc. Sau vă rog pe dumneavoastră, nu permiteți să facă asemenea afirmații, că și eu știu să fac afirmații urâte de tot, știți foarte bine, le-am făcut atunci, când a fost necesar. Deci am luat cuvântul mai mult pentru a reda, a cita, pentru că ați văzut, că am venit de afară, ce a spus președintele, adică directorul Direcției județene de sport. Vă



mulțumesc...Și cu asta, cred că ar fi cazul să punem punct acestui subiect, care ne-a adus destul capital electoral pentru ziua de astăzi. Mulțumesc.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (lb.r.): „Deci doar două propoziții. În primul rând consider, că în ultima perioadă s-au făcut jigniri în această sală între consilieri, pe care cred, că nu trebuiau făcute, indiferent din ce parte au venit, și au venit și din partea aceea destule, deci cred, că dacă am face un inventar al jignirilor și dumneavoastră ați fi în Top 3, că dacă au meritat sau nu cei care au fost jigniți, sau nu, asta-i altă discuție, dar dacă discutăm despre limbajul, care ar trebui să existe în această sală, eu cred, că acest limbaj sau, mă rog, anumite limite au fost depășite de câteva ori, inclusiv de dumneavoastră. Și eu cred, că ar fi bine, să tragem astăzi o linie și începând de mâine să nu se mai întâmple din nici-o parte și atunci o să fie totul mai bine. În ceea ce privește răspunsul domnului director, domnul director de la DJTS este angajatul guvernului. Da, deci dânsul este angajatul Guvernului României și până la urmă dacă Guvernul României nu ar dori să dea parte din acel stadion orașului, atunci noi putem să facem 23.000 de hotărâri, pentru că fără o hotărâre de guvern nu va fi transferat către municipalitate. Deci în acest moment domnul director de la DJTS, care este angajat al guvernului, are o poziție contrară cu poziția Guvernului României. Dar chiar dacă nu ar fi contrară și dânsul ar avea acest punct de vedere, că ce este al Statului Român, să rămână al Statului Român, asta nu înseamnă, că dumneavoastră ca și consilier local, trebuie să aveți același punct de vedere, pentru că dumneavoastră reprezentați o comunitate, deci dumneavoastră, dacă vreți salariul pe care-l primiți, primiți de la comunitatea locală. Dânsul primește de la București salariul. Este adevărat. Dacă poziția Ministerului ar fi, că nu dorește să ne dea nimic, noi am putea să facem orice, pentru că nu ne-ar da nimic. Pentru că fără avizele date de ministere nu este o hotărâre de guvern. Deci în acest moment avem o înțelegere între Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe și minister ce se predă, există un punct de vedere al directorului, care merge împotriva Ministerului și al angajatorului, practic și avem punctul de vedere al dumneavoastră, care este ceea ce este. Dar cred, că simțiți, că este o problemă totuși la mijloc. Și este a ”n”-șpea mia oară, când eu trebuie să rezolv o problemă pentru acest oraș, sărind peste Prefectură, sărind peste instituțiile deconcentrate din acest județ, care nu știu, ce apără, pentru că dacă ar apăra, cum spuneți dumneavoastră sărăcia, neamul, ș.a.m.d., dar să și folosim ceva din... Pentru că mine, poimâine dacă noi nu am fi investit în acest stadion, atunci poate, că astăzi deja ar fi un lacăt pe acest stadion și ar fi mai bine, v-ați simți mai bine, dacă v-ați apărea sărăcia, neamul, ș.a.m.d.? Deci eu nu, sincer nu înțeleg treaba asta, iar domnul Șchiopu și domnul Olteanu au o problemă, să știți, au o problemă foarte mare, pentru că ei în acest moment sunt împotriva comunității locale și sunt împotriva angajatorilor lor, pentru că încă odată vă spun, noi putem să adoptăm 23.000 de hotărâri, dacă Ministerul și Guvernul nu e de acord, nu va adopta proiectul de hotărâre și fără un proiect de hotărâre adoptat nu putem prelua acel stadion.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.r.): „Nemaifiind alte intervenții, predau cuvântul domnului Zsigmond József.”

Domnul consilier **ZSIGMOND JÓZSEF** (lb.m.): „Mulțumesc frumos. Eu am solicitat să-mi fie acordat cuvântul în legătură cu o temă total diferită. Aș fi dorit să aduc la cunoștința tuturor prezenți, că am modificat metodologia programului de burse pentru studenți, până acum studenții au prezentat tematica lucrărilor doar în fața Consiliului Local, prin care pot să candideze în fiecare an pentru o bursă oferită de Consiliul Local, astăzi am modificat la o conferință deschisă, pentru care aveți în față o invitație, din care se vede, că data conferinței respective va fi pe data de 26 noiembrie, de la ora 14:00 și va dura aproximativ 2 ore, așteptăm toată lumea cu drag, deci este vorba de un eveniment



deschis, la care pot participa toți cetățenii orașului, la fel cum ar fi putut participa și la această ședință al Consiliului Local, însă, deși ar fi putut participa, nu s-au prezentat într-un număr prea semnificativ, Universitatea Sapientia este în schimb o locație mult mai avantajoasă, unde încapă mai mulți oameni, este așteptată cu mult interes așa că așteptăm orice cu drag.”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (lb.r.): „Mulțumim frumos. Atunci să predăm în sfârșit cuvântul domnului Szotyori Nagy Áron!”

Domnul **SZOTYORI-NAGY ÁRON** (lb.m.): „Salutările mele tuturor, salut respectuos membrii de consiliu.”

(lb.r.): Stimați consilieri, vă salut cu drag, mă numesc Szotyori Nagy Áron și am o problemă, care, dacă nu vă supărați, vreau să confer în limba maghiară pentru că pot să mă exprim mult mai bine.”

(lb.m.): În primul rând doresc să-l salut pe noul membru de consiliu, domnul Janó Mihály și îi doresc mult succes în activitatea sa. Desigur este primit cu drag de coleg, fiind cunoscut în Sfântu Gheorghe, din păcate noi doi nu ne-am întâlnit încă, dar fiind istoric de arte, ne vom întâlni. Îi doresc mult succes, toate cele bune și multă sănătate pentru activitatea sa. Eu doresc să iau cuvântul în legătură cu Legea nr. 10/2001. Doresc să întreb, că ogarii restituției au fost puși în curse de alergare pentru a doua oară după iepurașul împăiat sau care este scopul acesteia, pentru că în anul 2001, pe baza Legii nr. 10 am depus 8 notificări la care, în temeiul legii, ar fi trebuit să primesc în termen de 60 de zile un răspuns, în temeiul art. 23, Capitolul III a Legii, nu am primit nici un răspuns la notificările depuse de mine. Din păcate, trebuie să vă spun, însă ați obosit deja în această lungă activitate de ședință, așa că, să nu vă supărați, că nu vă voi reține prea mult, domnul Para Loránt m-a chemat în legătură cu un imobil situat în strada Oltului, mă gândesc, că a fost interesul cuiva și m-a rugat să nu solicit restituirea în natură, pentru că vor plăti despăgubire în termen de 3 luni de zile. De atunci au trecut 17 ani și nimeni nu mi-a plătit nimic. Nu contează. Eu pot dovedi tot ce spun, prin documente concrete. O altă problemă mare a mea, în temeiul Legii nr. 10/2001 mi s-a solicitat cca. 6-7 înscrisuri doveditoare, eu le-am depus pe toate de nenumărate ori, nu am primit nicio cerere de clarificare, privind îndreptarea neregularităților documentației depuse. După răsucirea lucrurilor și după confruntarea noastră de data trecută, am pus întrebarea, că pe baza cererilor îndreptățite, în ce măsură s-a reușit cu restituirea, am primit prin presă răspunsul, că sunt cca. 300-400 de cereri nesoluționate încă. Problema mea este, că dacă acum s-a expedit din nou cca. 400 de adrese în legătură cu aceste solicitări de restituție, eu am primit o listă cu 20 de puncte, fiind nevoit să depun 20 de acte doveditoare, din care aproape toate trebuie să fie legalizate în fața notarului public, întrebarea mea este, că după 30 de ani, câți oameni mai sunt în viață din acești 300-400 de oameni, câți sunt în stare să colecteze aceste acte din pensia lor mică, sperând ca să primească măcar ceva înapoi. Aici nu este vorba de maghiari, secui, români sau evrei, aici este vorba de niște proprietari imobiliare confiscate în perioada comunismului, ale căror situație nu a fost soluționată până în prezent de această autoritate administrativă locală, însă la alegeri este postată pe afișe uriașe faptul, că acestea trebuie să fie restituite. Lucrurile furate trebuie date înapoi, dacă nu, unde este dreptatea, unde este statul de drept? Eu am afișat acest lucru de demult pe peretele casei mele. Aș dori să întreb și în legătură cu o altă problemă tristă, că am primit în urmă cu trei ani prin presă niște răspunsuri...dacă ați observat, m-am prezentat aici în urmă cu trei ani...am primit niște răspunsuri de genul, că eu n-am nicio legătură cu vreun imobil. Ba da, deoarece moștenirea a fost transferată pe numele meu, a fost concesionată... Așa este și doresc să vă întreb, cu ce drept... este depusă o solicitare pentru un imobil, care a fost proprietatea cuiva și cineva



dorește restituirea acestuia...este vorba de terenul ștrandului, care a fost dezmembrat pe mai multe proprietăți și o parte a acestuia, care a fost de asemenea un teren de fâneată, care a fost vândut unei persoane fizice, care a construit pe terenul respectiv un imobil în co-proprietate, în pantă...nu contează, așa figurează în foaia de proprietate. Dar cum a fost dezmembrat? Cum s-a putut dezmembra, în principiu, eu nici nu spun, că a fost vândut de dumneavoastră și așa fi avut o propunere, însă domnul reprezentant al satului Coșeni a plecat, potrivit căreia ar fi trebuit să fie construit în locul acestuia orfelinatul, încât copii orfani să aibă posibilitatea de a merge la școală, de a face sport, gimnastică, acel orfelinat nu ar fi trebuit să fie plasat în localitatea Coșeni, acolo în noroi și mizerie, unde există și așa destul de multe probleme. Doresc să vă întreb, dacă, prin aceste adrese retrimise, doar au fost puși ogarii restituției în curse de alergare după iepurașul împăiat și ce speranță avem, ca ceva se va realiza din aceste restituiri. Vă mulțumesc, că m-ați ascultat.” (Ib.r.): Mulțumesc frumos, dacă ați înțeles.”

Domnul primar **ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS** (Ib.m.): „Deci eu nu pot să vă spun acum altceva, decât niște generalități, doamna secretar mă va completa ulterior. Eu personal am susținut și susțin în continuare soluționarea acestor probleme, nu Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe este instituția care adoptă legislația, pe baza căreia pot fi realizate aceste restituiri, terenul respectiv, despre care vorbiți dumneavoastră nu a fost vândut de către Primărie, pentru că nu a aparținut Primăriei, unde s-a construit acel imobil în co-proprietate, a fost proprietatea unei fabrici, care a intrat în faliment și executorul judecătoresc a vândut practic împreună cu terenul aferent fabricii, deci n-are nimic de-a face cu Primăria, cu întregul proces. Cât costă acum întocmirea acestor documentații, este din nou...deci nu solicită Primăria nimic altceva, decât ceea ce este prevăzută prin lege, ca să fie solicitat de către Primărie. Primăria nu solicită nimic altceva, deci nu solicităm nimic în plus față de cele prevăzute de lege. Iar în ceea ce privește detaliile tehnice, chiar nu pot să spun nimic, pot să vă spun, că în cursul reuniunilor de conducere urgentez colegii în mod continuu, să ne avansăm cu procesul de restituire. A existat o perioadă, în care nu am avut juriști, nu am avansat din acest motiv, apoi a fost modificată legea în sensul, că solicitările trebuie evaluate în Ordinea de înregistrare a cererilor, degeaba a fost completă documentația dosarului nr. 237 și ar fi putut făcute demersurile necesare, dacă dosarul nr. 236 nu a fost complet, atunci nu s-a aprobat soluționarea dosarului nr. 237, însă aceste detalii vor fi clarificate astăzi de doamna secretar.”

Domnul **SZOTYORI-NAGY ÁRON** (Ib.m.): „Mulțumesc frumos. Accept răspunsul dumneavoastră, însă atunci când am plătit sume uriașe pentru notificările respective în urmă cu 17 ani, legea spunea, că executorul judecătoresc le va trimite instituțiilor competente. Atunci tot exista acolo un succesori legal, atunci legea nu a fost respectată de succesori legal respectiv, pentru că s-a dezmembrat proprietatea, care a dobândit alt număr de proprietate și nu știu cum pot fi făcute aceste demersuri în mod ilegal și atunci vreau să vă întreb, ce competență aveți în acest domeniu, pentru că eu am vorbit cu mai mulți interesați, ce speranțe există, dacă în privința acestei restituiri fiind doar vorba de faptul, că ogarii restituției au fost puși în curse de alergare pentru a doua oară după iepurașul împăiat. Mulțumesc frumos. Atunci sunt inutile cheltuielile achitate, cât timp stau aici, eu trăiesc și aici și la Budapesta, sunt în deplasare continuă, ceea ce presupune diferite costuri și atunci când UDMR-ul a votat Legea nr. 10/2001, a avut o publicitate atât de mare, de genul, să veniți, băieți, vă arăt ziarul, se va restitui tot ce a fost confiscat, vă dăm înapoi tot ce se poate și am votat legea respectivă. Nu a avut nicio consecință, eu am fost nevoit să intentez procese timp de 20 de ani pentru un anumit imobil. Și îmi continui și acum și am depus și acum solicitarea. Vă mulțumesc frumos, spre



că îmi veți fi de ajutor.”

Doamna **KULCSÁR TÜNDE – ILDIKÓ**, secretarul municipiului Sfântu Gheorghe (Ib.m.): ”Doresc să completez cele spuse de domnul primar cu faptul, că în ceea ce privește finalitatea Legii nr. 10/2001, nu dispunem de nicio informație, legislația a fost adoptată la nivel guvernamental. În privința restituirilor, când vor fi acestea plătite, nu putem să vă oferim nici un răspuns, comisia centrală nu ține legătura cu noi, primim foarte rar câte o decizie adusă în legătură cu o notificare anume, mai mult, ne-a fost teoretic interzis, să ne interesăm în privința dosarelor, a notificărilor depuse de clienții noștri. Deci de îndată ce dispoziția primarului este emisă, din momentul acela relația cu publicul se desfășoară între client și comisia centrală. Am menționat de mai multe ori, că la început, din acest motiv, de la momentul apariției Legii nr. 10/2001, accentul a fost pus pe restituiri. Știm, că la nivelul Municipiului Sfântu Gheorghe au avut loc foarte multe exproprieri, au fost construite multe blocuri de locuințe. Multe proprietăți nu pot fi restituite, aici vorbesc de averi uriașe, din păcate nu se poate. Este de asemenea cunoscut și faptul, că datorită salarizării foarte slabe, a existat o rotație permanentă în rândul comisiei centrale, oamenii au urmat unul după altul, au demisionat, nu a existat personal cu care se poate lucra, sperăm foarte mult, că se va accelera acest proces, vom încerca să despovăram clienții, în măsura în care este posibil acest lucru, nu vom solicita nici un act ce nu este obligatoriu, însă, din păcate, dosarele se reîntorc din București, se solicită încă anumite documente în plus, în afara celor solicitate de noi. Așa că este vorbă de o legislație foarte birocratică, mult mai birocratică decât legea funciară, ne pare foarte rău, că nu putem să avansăm mai repede, vom încerca să facem tot posibilul să accelerăm procesul, însă din păcate astăzi a demisionat o colegă din rândul comisiei, așa că suntem din nou cu un om în minus, deci facem ce putem. Vă mulțumim pentru înțelegere.”

Domnul **SZOTYORI-NAGY ÁRON** (Ib.m.): „Un cuvânt încă, dacă îmi permiteți. Se solicită documente de genul, pe care am solicitat de la Guvernul din București și mi-au spus, că nu există, deci nu există nicăieri. De unde se pot obține acestea, nu se găsesc în niciuna dintre arhive, ceea ce poate să confirme și prietenul meu, domnul consilier József Álmos, iar dacă depun o cerere la mai multe oficii, se trece pe aceasta, că: ”Nu este”. Le zic, s-o ștampileze și să fie trecută pe ea, că ”Nu este”, dar mi se spune că nu sunt îndreptățiți la acest lucru. Cum pot să reprimesc astfel oricare document? Eu pot să vă dovedesc tot ce spun, am la mine documentul, pe care este trecut, că ”Nu este” și ar trebui să fie ștampilat și să fie trecută pe ea, că ”Nu există documentul”, ce să fac? Din acest motiv, vă mulțumesc pentru răbdare, nu vreau să vă mai rețin, vă doresc mult succes la Legea nr. 10/2001, dacă considerați să-mi răspundeți, accept răspunsul dumneavoastră, vă doresc mult succes și sper ca această problemă se fie soluționată în cursul a următoarelor 50 de ani și mă voi întoarce și vă voi mulțumi și eu, mulțumesc frumos, spor la treabă!”

Domnul președinte de ședință **JÓZSEF ÁLMOS-ZOLTÁN** (Ib.r.): „Mulțumim pentru participare, ședința se încheie.”

Prezentul Proces-verbal s-a încheiat într-un singur exemplar, care se păstrează la dosarul ședinței, în arhiva Primăriei Municipiului Sfântu Gheorghe, județul Covasna și a fost adoptat în cadrul ședinței ordinare a Consiliului Local din data de 28 decembrie 2018.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
József Álmos-Zoltán

SECRETAR
Kulcsár Tünde





Str. 1 Decembrie 1918 nr. 2 • 520008 Sfântu Gheorghe • Jud. Covasna • România
Tel/Fax : + 40 267 311 726
E-mail: consiliul.local@sepsi.ro • www.sepsi.ro